

**Assemblée générale**

Soixante-deuxième session

Documents officiels

26^e séance plénièreMardi 16 octobre 2007, à 9 heures
New York

Président : Kerim (ex-République yougoslave de Macédoine)

La séance est ouverte à 10 h 10.

Point 112 de l'ordre du jour**Élections aux sièges devenus vacants dans les organes principaux****a) Élection de cinq membres non permanents du Conseil de sécurité**

Le Président (*parle en anglais*) : L'Assemblée générale va maintenant procéder à l'élection de cinq membres non permanents du Conseil de sécurité pour remplacer les membres dont le mandat expire le 31 décembre 2007.

Les cinq membres non permanents sortants sont les États suivants : le Congo, le Ghana, le Pérou, le Qatar et la Slovaquie. Ces cinq États ne peuvent être réélus. Leur nom ne doit donc pas figurer sur les bulletins de vote.

Outre les cinq membres permanents, le Conseil de sécurité comprendra en 2008 les États ci-après : l'Afrique du Sud, la Belgique, l'Indonésie, l'Italie et le Panama. Le nom de ces États ne doit donc pas non plus apparaître sur les bulletins de vote.

Sur les cinq membres non permanents qui continueront de siéger en 2008, deux font partie des États d'Afrique et d'Asie, un des États d'Amérique latine et des Caraïbes et deux des États d'Europe occidentale et autres États.

Par conséquent, conformément au paragraphe 3 de la résolution 1991 A (XVIII) de l'Assemblée générale, du 17 décembre 1963, les cinq membres non permanents devront être élus selon la répartition suivante : trois parmi les États d'Afrique et d'Asie, un parmi les États d'Europe orientale et un parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes. Les bulletins de vote tiennent compte de cette répartition.

Conformément à la pratique établie, il est entendu que, parmi les trois États à élire parmi les États d'Afrique et d'Asie, deux doivent être des États d'Afrique et un d'Asie.

J'informe l'Assemblée que les candidats, dont le nombre ne doit pas dépasser celui des sièges à pourvoir, qui auront recueilli le plus grand nombre de voix et obtenu la majorité des deux tiers des membres présents et votants, seront déclarés élus. En cas de ballottage pour un siège restant à pourvoir, il sera procédé à un tour de scrutin limité aux candidats qui auront recueilli un nombre égal de voix.

Puis-je considérer que l'Assemblée générale accepte cette procédure?

Il en est ainsi décidé.

Le Président (*parle en anglais*) : Conformément à l'article 92 du Règlement intérieur, l'élection aura lieu au scrutin secret, et aucune candidature ne sera présentée.

Ce procès-verbal contient le texte des déclarations prononcées en français et l'interprétation des autres déclarations. Les rectifications ne doivent porter que sur les textes originaux des interventions. Elles doivent être indiquées sur un exemplaire du procès-verbal, porter la signature d'un membre de la délégation intéressée et être adressées au Chef du Service de rédaction des procès-verbaux de séance, bureau C-154A. Les rectifications seront publiées après la clôture de la session dans un rectificatif récapitulatif.



S'agissant des candidatures, j'ai été informé par les Présidents des groupes régionaux respectifs de ce qui suit. Pour les trois sièges à pourvoir parmi les États d'Afrique et d'Asie, il y a trois candidats, à savoir le Burkina Faso, la Jamahiriya arabe libyenne et le Viet Nam. Pour le siège à pourvoir parmi les États d'Europe orientale, il y a deux candidats, à savoir la Croatie et la République tchèque. Pour le siège à pourvoir parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes, il y a deux candidats, à savoir le Costa Rica et la République dominicaine.

Conformément à l'article 92 du Règlement intérieur, nous allons maintenant procéder à l'élection au scrutin secret.

Avant de procéder au vote, je rappelle aux membres que conformément à l'article 88 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale, aucun représentant ne peut interrompre le vote, sauf pour présenter une motion d'ordre ayant trait à la manière dont s'effectue le vote.

Je sollicite la coopération habituelle des représentants durant le déroulement du scrutin. Je rappelle que, durant le vote, toute forme de campagne doit cesser dans la salle de l'Assemblée générale. Cela signifie notamment qu'une fois l'élection commencée, aucun matériel ne pourra être distribué dans la salle à des fins de campagne. Tous les délégués sont également priés de rester à leur siège afin que la procédure de vote puisse se dérouler de façon ordonnée. Je remercie les membres de leur coopération.

Nous allons maintenant commencer la procédure de vote. Les membres sont priés de rester assis jusqu'à ce que tous les bulletins de vote aient été ramassés.

Des bulletins de vote portant les lettres A, B et C vont maintenant être distribués. Je prie les représentants de n'utiliser que les bulletins de vote qui ont été distribués.

Je demande aux représentants de bien vouloir inscrire sur le bulletin de vote portant la lettre A, pour les États d'Afrique et d'Asie, les noms des trois États pour lesquels ils souhaitent voter; sur le bulletin de vote portant la lettre B, pour les États d'Europe orientale, le nom de l'État pour lequel ils souhaitent voter; et sur le bulletin de vote portant la lettre C, pour les États d'Amérique latine et des Caraïbes, le nom de l'État pour lequel ils souhaitent voter.

Tout bulletin de vote contenant un nombre de noms d'États supérieur au nombre de sièges alloués à la région pertinente sera déclaré nul. Un bulletin sera également déclaré nul si tous les noms des États Membres y figurant n'appartiennent pas à la région pertinente. Si un bulletin contient le nom d'États Membres n'appartenant pas à la région pertinente, il reste valable mais seuls les noms des États Membres appartenant à la région seront comptabilisés. Les noms des États Membres n'appartenant pas à la région pertinente ne seront pas comptabilisés.

Sur l'invitation du Président, M. Scatol (Albanie), M^{me} Del Aguilla-Castillo (Guatemala), M. Ratikon (Indonésie), M^{me} Kushana (Namibie) et M. Lubeck (Suisse) assument les fonctions de scrutateurs.

Il est procédé au vote au scrutin secret.

La séance, suspendue à 10 h 30, est reprise à 11 h 30.

Le Président (*parle en anglais*) : Le résultat du vote est le suivant :

Groupe A – États d'Afrique et d'Asie

Nombres de bulletins déposés :	190
Nombre de bulletins nuls :	0
Nombre de bulletins valables :	190
Abstentions :	0
Nombre de votants :	190
Majorité requise des deux tiers :	127
Nombre de voix obtenues :	
Burkina Faso	185
Viet Nam	183
Jamahiriya arabe libyenne	178
Mauritanie	2
Sénégal	1

Groupe B – États d'Europe orientale

Nombres de bulletins déposés	190
Nombre de bulletins nuls :	0
Nombre de bulletins valables :	190
Abstentions :	4
Nombre de votants :	186
Majorité requise des deux tiers :	124
Nombre de voix obtenues :	
Croatie	95
République tchèque	91

Groupe C – États d'Amérique latine et des Caraïbes

Nombres de bulletins déposés	190
------------------------------	-----

Nombre de bulletins nuls :	0
Nombre de bulletins valables :	190
Abstentions :	2
Nombre de votants :	188
Majorité requise des deux tiers :	126
Nombre de voix obtenues :	
Costa Rica	116
République dominicaine	72

Ayant obtenu la majorité requise des deux tiers, les États ci-après sont élus membres non permanents du Conseil de sécurité pour un mandat de deux ans prenant effet le 1^{er} janvier 2008 : le Burkina Faso, la Jamahiriya arabe libyenne et le Viet Nam.

Le Président (*parle en anglais*) : Il reste deux sièges à pourvoir : l'un parmi les États d'Europe orientale et l'autre parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes.

Nous allons maintenant procéder au premier tour de scrutin limité. Ce deuxième tour de scrutin doit être limité aux deux États parmi les États d'Europe orientale qui n'ont pas été élus mais qui ont obtenu le plus grand nombre de voix au dernier tour de scrutin, à savoir la Croatie et la République tchèque, ainsi qu'aux deux États parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes qui n'ont pas été élus mais qui ont obtenu le plus grand nombre de voix au dernier tour de scrutin, à savoir le Costa Rica et la République dominicaine. Cette procédure est conforme à l'article 94 du Règlement intérieur.

Avant de procéder au vote, je rappelle aux membres qu'en vertu de l'article 88 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale, aucun représentant ne peut interrompre le vote, sauf pour présenter une motion d'ordre ayant trait à la manière dont s'effectue le vote.

Nous allons maintenant commencer la procédure de vote.

Des bulletins portant les lettres B et C vont maintenant être distribués. Je prie les représentants d'inscrire le nom des États pour lesquels ils souhaitent voter sur les bulletins de vote. Les bulletins de vote portant la lettre B, pour les États d'Europe orientale, seront déclarés nuls si le nom d'un État autre que celui de la Croatie ou de la République tchèque y figure ou s'ils contiennent le nom de plus d'un État. Les bulletins de vote portant la lettre C, pour les États

d'Amérique latine et des Caraïbes, seront déclarés nuls si le nom d'un État autre que celui du Costa Rica ou de la République dominicaine y figure ou s'ils contiennent le nom de plus d'un État.

Sur l'invitation du Président, M. Stastoli (Albanie), M^{me} Del Águila-Castillo (Guatemala), M. Jatmiko (Indonésie), M^{me} Uushona (Namibie) et M. Flueck (Suisse) assument les fonctions de scrutateurs.

Il est procédé au vote au scrutin secret.

La séance, suspendue à 11 h 50, est reprise à 12 h 20.

Le Président (*parle en anglais*) : Le résultat du vote est le suivant :

Groupe B – États d'Europe orientale

Nombres de bulletins déposés	191
Nombre de bulletins nuls :	1
Nombre de bulletins valables :	190
Abstentions :	3
Nombre de votants :	187
Majorité requise des deux tiers :	125
Nombre de voix obtenues :	
Croatie	106
République tchèque	81

Groupe C – États d'Amérique latine et des Caraïbes

Nombres de bulletins déposés	191
Nombre de bulletins nuls :	1
Nombre de bulletins valables :	190
Abstentions :	1
Nombre de votants :	189
Majorité requise des deux tiers :	126
Nombre de voix obtenues :	
Costa Rica	119
République dominicaine	70

Il reste deux sièges à pourvoir : l'un parmi les États d'Europe orientale et l'autre parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes.

Nous allons donc procéder au deuxième tour de scrutin limité. Ce troisième tour de scrutin doit être limité aux deux États parmi les États d'Europe orientale qui n'ont pas été élus mais qui ont obtenu le plus grand nombre de voix au dernier tour de scrutin, à savoir la Croatie et la République tchèque, ainsi qu'aux deux États parmi les États d'Amérique latine et des Caraïbes qui n'ont pas été élus mais qui ont obtenu le

plus grand nombre de voix au dernier tour de scrutin, à savoir le Costa Rica et la République dominicaine. Cette procédure est conforme à l'article 94 du Règlement intérieur.

Avant de procéder au vote, je rappelle aux membres qu'en vertu de l'article 88 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale, aucun représentant ne peut interrompre le vote, sauf pour présenter une motion d'ordre ayant trait à la manière dont s'effectue le vote.

Le Président (*parle en anglais*) : Le représentant de la République dominicaine a demandé à prendre la parole.

M. Del Rosario Ceballos (République dominicaine) (*parle en espagnol*) : Au nom du Gouvernement dominicain, dirigé par M. Leonel Fernández, au nom du Ministre dominicain des affaires étrangères, M. Carlos Morales Troncoso, au nom du peuple dominicain et en mon nom propre, j'informe l'Assemblée que la République dominicaine retire sa candidature pour laisser la place à son cher pays frère le Costa Rica.

Je voudrais ajouter quelques mots.

À l'Assemblée, la République dominicaine – mon gouvernement, mon Président, mon Ministre des affaires étrangères et tous les Dominicains – tient à exprimer la solidarité du monde latino-américain à l'égard du Costa Rica, pays dans lequel nous avons foi et avec lequel nous avons toujours entretenu des liens fraternels, comme l'ensemble de l'Amérique latine et des Caraïbes. Mon gouvernement remercie bien sûr tous les pays qui ont voté en notre faveur dans un esprit de fraternité. Mais l'essentiel, c'est l'unité de l'Amérique latine et du monde entier. Alors qu'aujourd'hui plus que jamais, le monde dans lequel nous vivons est menacé par tant de problèmes, le Gouvernement du Président Leonel Fernández démontre une nouvelle fois sa clairvoyance historique, sa vision continentale et la force des liens unissant tous les peuples de l'Amérique latine et du reste du monde.

Le Président (*parle en anglais*) : Je remercie le représentant de la République dominicaine de sa coopération.

Le représentant de la République tchèque a demandé à prendre la parole.

M. Pojar (République tchèque) (*parle en anglais*) : Je voudrais féliciter la Croatie. Elle mérite ce siège. Nous retirons nous aussi notre candidature.

Le Président (*parle en anglais*) : Je remercie le représentant de la République tchèque de sa coopération.

La représentante de la Croatie a demandé à prendre la parole.

M^{me} Grabar-Kitarović (Croatie) (*parle en anglais*) : Au nom de la République de Croatie, je remercie tous les membres de leur vote et de la confiance accordée à la Croatie. Je remercie la République tchèque d'avoir retiré sa candidature au troisième tour de scrutin et d'avoir donné à la Croatie la possibilité de devenir membre du Conseil de sécurité pour la toute première fois.

Le Président (*parle en anglais*) : Je remercie la représentante de la Croatie.

Je donne maintenant la parole au Ministre des affaires étrangères du Costa Rica.

M. Stagno Ugarte (Costa Rica) (*parle en espagnol*) : Je voudrais en premier lieu remercier tous les États Membres, car je pense que nous venons d'assister à un extraordinaire témoignage de solidarité internationale, ce qui est bien rare. Je remercie tout particulièrement le peuple et le Gouvernement frères de la République dominicaine d'avoir eu la magnanimité de retirer leur candidature par solidarité. Je puis les assurer que le Costa Rica leur est grandement reconnaissant de ce geste. Nous ne l'oublierons jamais. Nous sommes désormais dans la meilleure position pour travailler avec eux sur les questions importantes et délicates à leurs yeux. Notre estimé frère, la République dominicaine peut compter sur l'appui total du Costa Rica. Je pense que l'effusion d'applaudissements qu'elle a reçue témoigne du respect et de l'affection dont elle est l'objet.

Grand merci à tous les pays qui ont fait confiance au Costa Rica. Nous espérons nous montrer à la hauteur des espoirs placés en nous. Félicitations aux deux candidats.

Le Président (*parle en anglais*) : Je remercie le Ministre des affaires étrangères du Costa Rica.

Nous allons commencer la procédure de vote.

Les bulletins de vote portant les lettres B et C vont maintenant être distribués. Je prie les représentants d'inscrire le nom des États pour lesquels ils souhaitent voter sur les bulletins de vote en tenant compte des déclarations prononcées par les représentants de la République tchèque et de la République dominicaine. Les bulletins de vote portant la lettre B, pour les États d'Europe orientale, seront déclarés nuls si le nom d'un État autre que celui de la Croatie ou de la République tchèque y figure ou s'ils contiennent le nom de plus d'un État. Les bulletins de vote portant la lettre C, pour les États d'Amérique latine et des Caraïbes, seront déclarés nuls si le nom d'un État autre que celui du Costa Rica ou de la République dominicaine y figure ou s'ils contiennent le nom de plus d'un État.

Sur l'invitation du Président, M. Stastoli (Albanie), M^{me} Del Águila-Castillo (Guatemala), M. Jatmiko (Indonésie), M^{me} Uushona (Namibie) et M. Flueck (Suisse) assument les fonctions de scrutateurs.

Il est procédé au vote au scrutin secret.

La séance, suspendue à 12 h 45, est reprise à 13 h 5.

Le Président (*parle en anglais*) : Le résultat du vote est le suivant :

<i>Groupe B – États d'Europe orientale</i>	
Nombre de bulletins déposés :	189
Nombre de bulletins nuls :	0
Nombre de bulletins valables :	189
Abstentions :	4
Nombre de membres votants :	185
Majorité requise des deux tiers :	124
Nombre de voix obtenues :	
Croatie	184
République tchèque	1

Groupe C – États d'Amérique latine et des Caraïbes

Nombre de bulletins déposés :	189
Nombre de bulletins nuls :	0
Nombre de bulletins valables :	189
Abstentions :	9
Nombre de membres votants :	180
Majorité requise des deux tiers :	120
Nombre de voix obtenues :	
Costa Rica	179
République dominicaine	1

Ayant obtenu la majorité requise des deux tiers, le Costa Rica et la Croatie sont élus membres non permanents du Conseil de sécurité pour un mandat de deux ans prenant effet le 1^{er} janvier 2008.

Le Président (*parle en anglais*) : Je pense qu'aujourd'hui est un bon jour pour l'ONU et l'Assemblée générale. L'esprit de coopération, de bonne volonté et de confiance mutuelle qui vient d'être manifesté est particulièrement remarquable. Je tiens d'ailleurs à remercier les délégations de la République tchèque et de la République dominicaine de leur aimable coopération.

Les cinq États suivants ont donc été élus membres du Conseil de sécurité pour une période de deux ans à compter du 1^{er} janvier 2008 : Le Burkina Faso, le Costa Rica, la Croatie, la Jamahiriya arabe libyenne et le Viet Nam. Je félicite ces États élus membres du Conseil de sécurité et remercie les scrutateurs du concours qu'ils ont apporté à cette élection.

Nous en avons ainsi terminé avec l'examen du point 112 a) de l'ordre du jour.

Avant de lever la séance, j'informe les membres que le Bureau tiendra sa deuxième séance vendredi 19 octobre 2007 à 10 heures dans la salle de conférence 4 afin d'examiner les quatre demandes d'inscription de questions additionnelles, qui figurent dans les documents A/62/231, A/62/232, A/62/233 et A/62/234. Le Bureau examinera également l'inscription et le renvoi de la question intitulée « Question de l'île comorienne de Mayotte ».

Comme les membres le savent, le Dialogue de haut niveau sur le financement du développement aura lieu les 23 et 24 octobre 2007 et j'ai demandé aux cinq groupes régionaux de bien vouloir présenter des candidatures aux sièges de co-présidents des six tables rondes.

Si les groupes régionaux n'ont pas présenté de candidature d'ici à 18 heures demain, mercredi 17 octobre, je procéderai à la désignation des co-présidents des six tables rondes conformément à la procédure normale, c'est-à-dire en veillant à la représentation équilibrée des régions et de toutes les parties prenantes. Les co-présidents seront sélectionnés parmi les participants les plus éminents de la réunion. Je fais confiance aux groupes régionaux pour présenter

leurs candidats avant ce délai de sorte que nous puissions en tenir compte dans l'organisation de cette rencontre de haut niveau.

Avant de lever la séance, je voudrais également faire une annonce concernant la manifestation d'opposition à la pauvreté et de soutien aux Objectifs du Millénaire pour le développement, « Debout contre

la pauvreté », qui aura lieu mercredi 17 octobre 2007 à 13 heures sur la pelouse nord. Placée sous la conduite du Secrétaire général, cette manifestation est organisée dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la pauvreté. Tous sont invités à y participer.

La séance est levée à 13 h 10.